

**Chinese B – Standard level – Paper 2**  
**Chinois B – Niveau moyen – Épreuve 2**  
**Chino B – Nivel medio – Prueba 2**

Tuesday 7 November 2017 (morning)

Mardi 7 novembre 2017 (matin)

Martes 7 de noviembre de 2017 (mañana)

1 h 30 m

---

**Instructions to candidates**

- The Simplified version is followed by the Traditional version.
- Do not open this examination paper until instructed to do so.
- Choose either the Simplified version or the Traditional version.
- Choose one task. Each task is worth **[25 marks]**.
- The maximum mark for this examination paper is **[25 marks]**.

**Instructions destinées aux candidats**

- La version simplifiée est suivie de la version traditionnelle.
- N'ouvrez pas cette épreuve avant d'y être autorisé(e).
- Choisissez ou la version simplifiée ou la version traditionnelle.
- Choisissez une tâche. Chaque tâche vaut **[25 points]**.
- Le nombre maximum de points pour cette épreuve d'examen est de **[25 points]**.

**Instrucciones para los alumnos**

- La versión simplificada es seguida por la versión tradicional.
- No abra esta prueba hasta que se lo autoricen.
- Elija la versión simplificada o la versión tradicional.
- Elija una tarea. Cada tarea vale **[25 puntos]**.
- La puntuación máxima para esta prueba de examen es **[25 puntos]**.



**Chinese B – Simplified version**

**Chinois B – Version simplifiée**

**Chino B – Versión simplificada**

从下列题目中选择一题作答。字数在300字—480字之间。

### 1. 文化的多样性

因为资金不足，你的学校打算取消让学生到中国学习的计划。你认为这个交流计划对学习汉语和中国文化有很大的帮助，不应该取消。写一封信给校长，说明你的意见，并说服他/她改变取消交流计划的决定。

### 2. 风俗与传统

你的中国朋友邀请你到他/她的家庆祝一个中国传统节日。这次经验令你印象深刻，也让你对中国文化有更多的了解。写一篇日记，谈谈你对这次经验的想法和感受。

### 3. 健康

最近的调查发现，现代青少年比他们父母那一代少做运动。你对调查的结果感到非常惊讶。写一张传单，向年轻人介绍一些能在日常生活中多做运动的有趣方法，贴在学校的公告栏上。

### 4. 休闲

在开学的时候，你组织了一个“休闲活动日”的活动，希望能让新学生更好地融入学校的生活。写一份报告给校长，检讨活动的结果，为明年的活动安排提出建议。

### 5. 科学与技术

越来越多学生喜欢利用“网上翻译”功能来学习新的语言。为校刊写一篇文章，谈谈利用“网上翻译”学习语言的好处和坏处。

---

**Chinese B – Traditional version**

**Chinois B – Version traditionnelle**

**Chino B – Versión tradicional**

從下列題目中選擇一題作答。字數在 300 字— 480 字之間。

**1. 文化的多樣性**

因為資金不足，你的學校打算取消讓學生到中國學習的計劃。你認為這個交流計劃對學習漢語和中國文化有很大的幫助，不應該取消。寫一封信給校長，說明你的意見，並說服他/她改變取消交流計劃的決定。

**2. 風俗與傳統**

你的中國朋友邀請你到他/她的家慶祝一個中國傳統節日。這次經驗令你印象深刻，也讓你對中國文化有更多的了解。寫一篇日記，談談你對這次經驗的想法和感受。

**3. 健康**

最近的調查發現，現代青少年比他們父母那一代少做運動。你對調查的結果感到非常驚訝。寫一張傳單，向年輕人介紹一些能在日常生活中多做運動的有趣方法，貼在學校的公告欄上。

**4. 休閒**

在開學的時候，你組織了一個「休閒活動日」的活動，希望能讓新學生更好地融入學校的生活。寫一份報告給校長，檢討活動的結果，為明年的活動安排提出建議。

**5. 科學與技術**

越來越多學生喜歡利用「網上翻譯」功能來學習新的語言。為校刊寫一篇文章，談談利用「網上翻譯」學習語言的好處和壞處。

---